

計畫名稱：侯金水作品難民系列 6 件修復案


計畫執行：臺南市美術館美術科學研究中心張郁昕修復師


一、藝術家與作品基本資料


藝術家侯金水出生於民國 37 年（1948），嘉義人。由於家境貧窮，十三歲便開始打零工，退伍後到鶯歌的陶瓷廠翻製手工藝品，三十歲時受好友楊本湛先生和李樹梅教授的鼓勵，轉而專注於藝術創作。從未受過正規藝術教育的他，創作自由不受束縛。侯金水的雕塑作品往往能讓人感受到或肌肉豐腴，或痛苦糾纏，或親情流露，每一件都生動鮮活、姿勢自然。最令人訝異的是，每一個人物的表情仿佛能夠傳達心中世界，讓觀者震撼不已。〈難民系列〉是藝術家反映當代中國人苦難的連作。他為了雕塑難民形象，特地到澎湖的越南難民中心住了兩個月，每天和難民生活在一起，觀察他們、關懷他們，以雕塑創作寫下時代的悲歌。本次修復的侯金水〈難民系列〉是私人藏家平瑩、平珩及平雲的捐贈，感謝玉山文教基金會贊助本系列作品之修復。


	作品小圖	基本資料		備註
1		作者	侯金水	1-1
		名稱	侯金水難民系列雕塑	1-2
		年代		
		尺寸	140*147*194cm	
		媒材	玻璃纖維	

	作品小圖	基本資料		備註
2		作者	侯金水	
		名稱	侯金水難民系列雕塑	
		年代		
		尺寸	55*44*105cm	


			媒材	玻璃纖維	
--	---	--	----	------	--

	作品小圖	基本資料		備註
3		作者	侯金水	
		名稱	侯金水難民系列雕塑	
		年代		
		尺寸	117*74*111cm	
		媒材	玻璃纖維	

	作品小圖	基本資料		備註
4		作者	侯金水	
		名稱	侯金水難民系列雕塑	
		年代		
		尺寸	118*72*64cm	
		媒材	玻璃纖維	

	作品小圖	基本資料		備註
5		作者	侯金水	
		名稱	侯金水難民系列雕塑	
		年代		
		尺寸	152*72*38cm	
		媒材	玻璃纖維	




	作品小圖	基本資料		備註
6		作者	侯金水	6-1
		名稱	侯金水難民系列雕塑	6-2 (2 部分: 人像與底板)
		年代		6-3
		尺寸	160*642*190cm	6-4

		媒材	玻璃纖維	6-5 6-6 6-7
--	---	----	------	-------------------




二、作品狀況檢視

此系列作品的表面肌理粗糙不平，整體表面灰塵遍布，尤其堆積於凹槽處，局部凹槽內亦發現有蜘蛛絲、蟲軟鞘等生物性殘骸，亦有水漬潮線等明顯深色污漬。系列作品受到環境影響，表面塗層出現網裂紋，部分裂紋或遺失的破裂開口處的表面塗層，有邊緣脫離基底才而向外捲曲翹起的起甲現象。局部表面塗層出現開裂起甲進而造成片狀剝落缺失情形，與因外物摩擦或刮傷所產生非人為刻意造成的擦痕磨損，但由於不致使結構不穩，且視覺上表面仍具連續性，尚不至於造成藝術價值與意義喪失。

作品編號		劣化狀況及圖示		
1	1-1	灰塵	n/A	
	1-2	水漬 人像腳邊底板處 有深色痕跡		
2		灰塵	n/A	
3		灰塵	n/A	

	剝離起甲、表面 缺失	
	裂紋	
	點狀污漬	

	擦痕	
4	灰塵	n/A
	表面缺失	
	深色污漬	
5	灰塵	n/A

		水漬(大於表面總面積 50%)	
		疑似白油漆漬、表面缺失	
6	6-1	灰塵	n/A
		水漬	
	6-2	灰塵	n/A

		水漬與汗漬	
	6-3	灰塵	n/A
		膠漬	n/A
	6-4		
	6-5	灰塵	n/A
		水漬、汗漬	
		表面缺失	
	6-6	灰塵	n/A
	6-7	灰塵	n/A

		水漬	
		裂紋	
		膠漬	

三、文物修護處理

綜合以上劣化狀況，以文物修復後應可被安全持拿及搬遷、典藏或展示為目標，本案修護主要處理範圍包括：（一）乾式清潔：表面清潔處理，包含表面灰塵、生物排遺清除等；（二）濕式清潔：汙漬移除或淡化；（三）表面塗層起甲裂紋加固；（四）視情況對裂痕及遺失部分進行填補全色，僅施作於明顯影響作品之藝術價值之呈現處。

（一）乾式清潔

作品表面遍佈灰塵、局部髒污及生物排遺等外來附著物，尤其累積於凹槽處。整體檢視後，除了系列中的幾件作品有起甲裂紋，其餘狀態較穩定的作品，確定乾式清潔不會造成之表面塗層剝落，使用軟毛筆刷配合 Hepa 吸塵器輕刷表面，利用物理性的方式，清除作品表面因歲月所累積之塵土、髒污，避免髒污擴散汙染到底層與周圍的部分。有起甲情形之作品，由於狀態脆弱，使用 Hepa 吸塵器時應保持適當吸力，避免造成表面塗層二次傷害。



左圖：乾式清潔中



右圖：乾式清潔除塵前後對照

（二）濕式清潔

系列中有部分作品，於軟毛筆刷搭配 Hepa 吸塵器清潔後，仍有較難以去除的汙漬潮線水痕，經溶劑測試結果顯示，考慮到人員安全性、操作方便性，選擇採用純水及乙醇，以小頭棉棒輕輕沾溼，以不同清潔方式如小力滾動及擦拭進行清潔淡化汙漬痕跡。



濕式清潔中

濕式清潔前	濕式清潔後
	



（三）表面塗層起甲裂紋加固

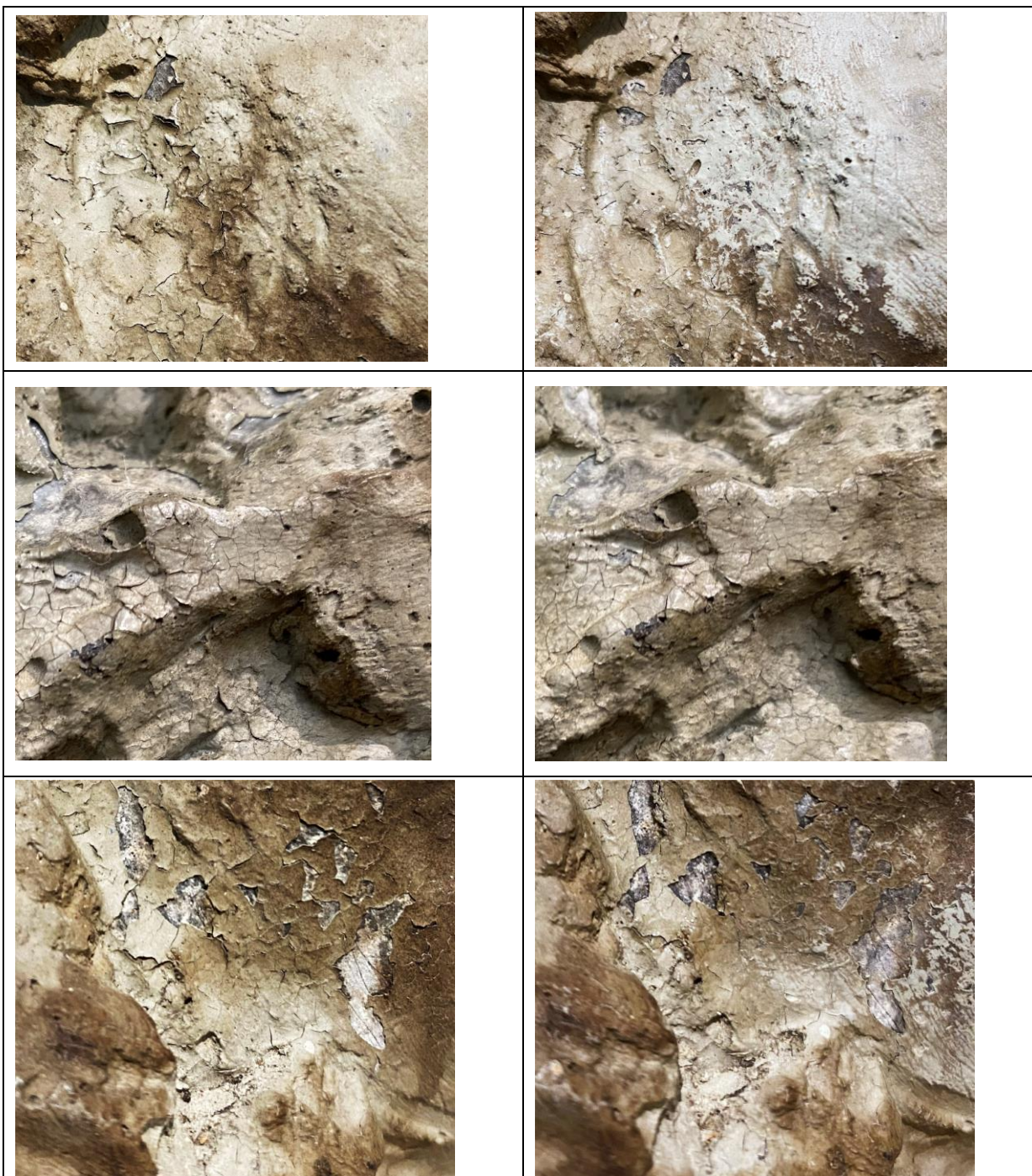
起甲處易使灰塵、汙塵、水氣等劣化因子由開裂處侵入，減弱表面塗層與基底材間的附著力，使起甲範圍持續擴大，造成更嚴重的劣化狀況或遺失區域。修復塗層起甲和缺失處，必須考量使用材料之相容性及穩固作用的最大效率。加固時使用細小筆刷，沾取 50%酒精水，沿著起甲邊緣滲入，再使用以水稀釋成 10%的加固劑 Aquazol 500 針對裂縫空隙緩緩滲入，重複此步驟直至裂縫無法吸收更多加固劑，待加固劑半乾時，使用控溫式熱壓器隔著 Mylar 片以低溫加壓撫平起翹處，待全乾時以棉籤沾溼乙醇拭去多餘殘膠。



左圖：在起甲開裂處以細小筆刷滲入加固劑

右圖：待半乾，使用控溫式熱壓器隔著 Mylar 片以低溫加壓撫平起翹處，並拭去多餘殘膠

加固前	加固後
	





(四) 填補全色

目前尚待進行對裂痕及遺失部分之填補全色，相關細節待後續補上。